



**Match Sheet**  
**Skater Hockey**  
**Inline Hockey**  
**Spielbericht**  
**Rapport de jeu**  
**Rapporto di gara**

Team / Mannschaft / Club Società  
 League/Liga  
 Ligue/Lega

**CLUB 1** Zofingen Black Panthers II **2L**

**CLUB 2** Wine Skaters Twann **2L**

Lieu / Ort **Zofingen** Date / Datum **06.05.2017**  
 Location / Luogo Date / Data

Start / Beginn **14:00** End / Ende **15:55** Match Number / Index **DC11**  
 Début / Inizio Fin / Fine Spiel-Nr / Indice di gara

Championship / Meisterschaft **X** Friendly / Freundschaft  
 Championnat / Campionato Amical / Amichevole

Tournament / Turnier Cup / Pokal  
 Tournoi / Torneo Coupe / Coppa

Other / Sonstiges Spectators / Zuschauer **22**  
 Autre / Altro Spectateurs / Spettatori

No Card / Lic. / Tess. **80092** Surname / Name **SCHENKER Daniel** Forename / Vorname  
 No Lic. / Tess. Prénom / Nome Signature / Firma

Time Keeper **80092** **SCHENKER Daniel**  
 Chronométrateur

Official scorer **208454** **MÄDER Reto**  
 Marqueur

Referee 1 **205293** **LAMBERT Daniel**  
 Arbitre 1

Referee 2 **208415** **MEIER Joël**  
 Arbitre 2

Tech. Director  
 Directeur tech.

**RESULT**

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND **FINAL**  
 INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO

	CLUB 1	CLUB 2	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel Tiers / Tempo	2	2	6	8
2 Time / Drittel Tiers / Tempo	2	2	Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore <b>Wine Skaters Twann</b>	
3 Time / Drittel Tiers / Tempo	2	4	CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma	
Overtime / Verl. Prol. / Sup.	0	0	CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma	
Penalty / Rigori	0	0		

Referee Comments  
 SR-Bemerkung  
 Remarques arb.

COACH Surname / Name **FIECHTER Ueli** Forename / Vorname  
 Nom / Cognome Prénom / Nome Signature

1 Zofingen Black Panthers II					Goals / Torschützen / Buts / Reti 0					Penalties / Strafen / Punitons						
Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
17	C	VIFIAN Remo	207432	09:35	69	17	1					53:21	98	2	55:21	J1
53	A	BURKART André	202247	16:35	17		2					54:17	17	2	56:17	M2
7	G	MARTI Luca	208253	35:45	69	11	3									
	G			39:05	17		4									
11		SCHAFFHAUSER Robin	202197	52:37	69	33	5									
33		GUT Janick	202277	58:41	69		6									
98		KELLER Dale	206052													
96		GRÜTER Christoph	216464													
69		RIECHSTEINER Philipp	213087													
31		KIEFER Markus	80064													
26		KARBACHER Christoph	203456													
86		HOFER Michel	202224													
COACH Surname / Name <b>MÜLLER Daniel</b> Forename / Vorname Nom / Cognome Prénom / Nome Signature <b>202260</b>				TOTAL <b>6</b>					TOTAL <b>4 min</b>							
TIME OUT <b>X</b>				TOTAL <b>6</b>					TOTAL <b>4 min</b>							
2 Wine Skaters Twann					Goals / Torschützen / Buts / Reti					Penalties / Strafen / Punitons						
Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
70	C	RÜEDI Martial	207291	05:15	91	22	1					12:52	91	2	14:52	H
41	A	KOPP Christian	213335	08:01	17	88	2					33:41	23	2	35:41	M2
61	G	REIST Thomas	212717	36:20	17	70	3					54:32	81	2	56:32	M2
34	G	ANTENEN Marco	99220	38:10	22	77	4					56:21	69	2	58:21	H
91		NYFFENEGGER Thomas	211443	41:15	9	77	5									
22		SCHMUTZ Mischa	215248	50:16	83		6									
77		RITTER René	201341	51:25	22		7									
81		HÄNGGI Cédric	203424	59:45	23	83	8									
17		BOSSARD Michael	204076													
88		HÄNI Manuel	203440													
83		KOPP Claude Gottfried	201205													
29		PERRINJAQUET Michel	202686													
9		TISSOT-DAGUETTE Pascal	94098													
69		HOFER Mirco	207303													
95		KOPP Simon	215515													
23		SOMMER Daniel	203401													
COACH Surname / Name <b>FIECHTER Ueli</b> Forename / Vorname Nom / Cognome Prénom / Nome Signature <b>205285</b>				TOTAL <b>8</b>					TOTAL <b>8 min</b>							
TIME OUT <b>X</b>				TOTAL <b>8</b>					TOTAL <b>8 min</b>							